

AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP

Froggy

**ТЕРМОМЕТЪР
ЗА БАНА AGU TB4**



BG

РЪКОВОДСТВО
НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

www.agu-baby.bg

Съдържание

1. УВОД	2
2. СПИСЪК НА СИМВОЛИ	3
3. ПРИЛОЖЕНИЕ	4
4. КОМПЛЕКТ	5
5. СПЕЦИФИКАЦИИ	6
6. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО	7
7. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА	8
8. ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА	10
9. РАБОТНИ ПРИНЦИПИ И ПРОЦЕДУРИ	11
10. ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ И ТЯХНОТО ОТСТРАНЯВАНЕ	16
11. УСЛОВИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ	17
12. ИЗХВЪРЛЯНЕ	17
13. СЕРТИФИКАЦИЯ	18
14. ГАРАНЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	19

1 УВОД

Уважаеми приятели, благодарим Ви, че избрахте нашия продукт!

Къпането на бебето е процедура, която е важна не само от хигиенна гледна точка, но тази процедура предоставя на детето психологичен и емоционален комфорт. Възможностите за терморегулация на бебето все още не са достатъчно добри, което означава, че прекалено горещата или студена вода по време на къпане, може да предизвика дискомфорт и неприятни усещания и може да има отрицателно влияние върху здравето.

Същевременно, не трябва да разчитате на своите усещания – Вие може да смятате, че водата е топла, но за бебето тя може да се окаже студена, или обратното, гореща. Помнете, че горещата или студена вода във ваната не само предизвиква дискомфорт за детето, но създават и отрицателни асоциации с плуването. Поради тази причина е важно да съблюдавате условията за комфортно къпане. Благодарение на използването на термометър за вана AGU TB4, Вие ще бъдете сигурни, че температурата във ваната отговаря на необходимите параметри и Вашето бебе няма да има усещането за прекалено студена или гореща вода по време на къпане.

Диапазонът за оптимална, комфортна температура на водата за къпане е 36–38°C.



Прочетете внимателно това ръководство на потребителя, преди да използвате устройството.

Символи Значение



Продуктът отговаря на основните изисквания на:

- Директива 2014/30ЕС, EMC, относно електромагнитната съвместимост;
- Директива 2011/65/ЕС RoHS, относно ограниченията за използване на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.



WEEE (ЕС директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване). Символът върху продукта или неговата опаковка указва, че този продукт не е класифициран като битов отпадък. С цел избягването на възможно увреждане на околната среда и човешкото здраве, разделяйте такъв тип отпадъци от останалите отпадъци и ги изхвърляйте в съответствие с приетите норми.



Устройството отговаря на изискванията на Директива 2011/65/ЕО относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.



Устройството отговаря на основните изисквания на Технически регламент на Митнически съюз 020/2011 относно електромагнитната съвместимост на технически продукти.



Предупреждение / Внимание.



Прочетете внимателно това ръководство на потребителя, преди да използвате устройството.



Производител.



Упълномощен представител на производителя в Европейския съюз.

3

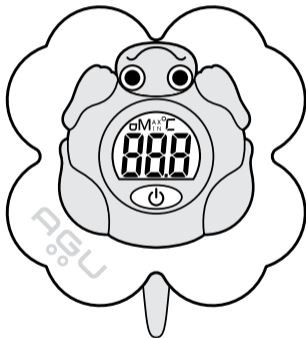
ПРИЛОЖЕНИЕ

Устройството е предназначено за домашна употреба. Не използвайте устройството за други цели. Термометърът за вана AGU TB4 е проектиран за измерване на температура на водата във вана в диапазона от +30°C до +50°C. Оптималната, комфортна температура на водата, за къпане на бебе е в диапазона 36–38°C.

4

КОМПЛЕКТ

- Термометър – 1 бр.
- Ръководство на потребителя – 1 бр.
- Батерия CR 2032 – 1 бр.



5

СПЕЦИФИКАЦИИ

Спецификации

Тип	Електронен (цифров) термометър за измерване на температура на вода
Електрическо захранване	CR 2032. Животът на батерията е около 2 години
Диапазон на измервана температура, °C	30-50
Точност на измерване, °C	±0,5
Размери, ДхШхВ, мм	72,3x72,3x82
Тегло, гр.	~ 24
Показване на резултата от измерена температура	на всеки 30 секунди.

6

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Термометърът за вана е предназначен за домашна употреба.

Устройството позволява измерването на температурата на водата във вана.

Устройството е оборудвано с цифров дисплей (цветова индикация).

Характеристики на термометъра за вана AGU TB4:

1. Голям цифров LCD дисплей, който позволява лесното прочитане на информацията.
2. Изключително точно измерване на температурата.
3. Ако извадите термометъра от водата, той се изключва автоматично.
4. Устройство с ниско тегло и малки размери.
5. Термометърът не потъва във водата.
6. Цветова индикация:
 - мигаща зелена светлина указва идеална, комфортна температура от 36–38°C;
 - мигаща червена светлина указва, че температурата на водата надвишава комфортния диапазон (температурата на водата >38°C);
 - мигаща синя светлина указва, че температурата на водата е под комфортния диапазон (температурата на водата <36°C);
7. Възможност за избор на мерни единици – Целзий (°C) или Фаренхайт (°F).

ДИСПЛЕЙ

Индикатор за
слаба батерия

Памет



Температура


7 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА



Прочетете внимателно ръководството с инструкции преди употреба. Неправилната употреба на устройството ще анулира Вашата гаранция.

Преди употреба се уверете, че по устройството няма видими следи от повреда, както и че опаковката му е отстранена.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Не почиствайте или дезинфекцирайте устройството чрез изваряване.
- Не изпускайте термометъра и не го излагайте на силни удари. Устройството не е удароустойчиво.
- Не извивайте и не позволявайте на детето да захвапва датчика.
- Не съхранявайте устройството на директна слънчева светлина, висока температура, високи нива на влажност или запрашеност. Това може да повлияе върху качеството на неговата работа.
- Спрете да използвате термометъра, ако той работи непостоянно или ако на дисплея се появи информация за грешка.
- Преди съхранение, изсушете добре термометъра.
- Прочетете съответния раздел в ръководство на потребителя за смяна на батерията.
- Избягвайте контакт с химически разтворители.
- Не мийте устройството в съдомиялна.
- Не поставяйте устройството в близост до огън.
- Ако термометърът е съхраняван при отрицателни температури, оставете го да се загрее до стайна температура, преди да го използвате.
- Когато батерията е почти изтощена, на екрана се появява символът , който Ви напомня да смените батерията.

- Препоръчителен температурен диапазон: 36,0–38,0°C (96,8–100,4°F) за вода в бебешката вана. Температура на водата над 40°C (104°F) може да увреди кожата на бебето.

Не ремонтирайте устройството сами – това ще анулира гаранцията! За ремонт и поддръжка се свържете с упълномощен сервизен център*.

* Адресите на сервизните центрове са дадени на уеб страницата, с адрес agu-baby.com.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ НА УСТРОЙСТВОТО:



Не използвайте химически активни почистващи препарати за почистване на устройството и не изварявайте устройството.

1. Почиствайте устройството със сапун и го изплаквайте.
2. Оставете устройството да изсъхне на стайна температура.
3. Съхранявайте устройството на сухо, чисто място, в съответствие с условията за експлоатация.

8 ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Извадете устройството от опаковката.

За подготовка на водата с идеална, комфортна температура, е необходимо:

- да напълните ваната с вода;
- да поставите термометъра във водата и да го включите;
- след 30 секунди, преценете резултата*;

- ако е необходимо, добавете гореща или студена вода към ваната, след това отново преценете резултата* от измерването на температурата.



ВНИМАНИЕ! За правилно измерване на температурата по време на подготовката на водата за къпане, водата трябва да бъде разбъркана добре.

*Резултатите от измерването на температурата на водата се актуализират и показват на термометъра за вана AGU TB4 на всеки 30 секунди.

9

РАБОТНИ ПРИНЦИПИ И ПРОЦЕДУРИ



ВНИМАНИЕ! Резултатите от първото измерване ще се появят 30 секунди след включване на устройството.

Забележка: Мерните единици (градуса Целзий или Фаренхайт) могат да бъдат променени в рамките на първите 5 секунди след включването на термометъра, като натиснете и задържите бутона за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ в продължение на 2 секунди.

1. Поставете устройството във водата.
2. Натиснете и освободете бутона за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ. На дисплея ще се изведе  и символът -- • --, потвърждаващи, че устройството работи правилно.
3. След 30 секунди, на дисплея ще бъде изведена цифровата стойност

на температурата на водата. Показанието се актуализира на всеки 30 секунди, което се потвърждава от мигащата цветна индикация.

4. Изключете устройството, след като завършите измерването или устройството ще се изключи автоматично. С цел удължение на живота на батерията е по-добре да изключите устройството ръчно, като натиснете бутона за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ, след като устройството е използвано.

АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Ако температурата е под 30,0°C, устройството ще се изключи автоматично в рамките на 2 минути.

ЦВЕТОВА ИНДИКАЦИЯ НА УСТРОЙСТВОТО

Термометърът AGU TB4 има цветова индикация.

- Ако температурата на водата надвиши 38°C, дисплеят на термометъра започва да мига в червен цвят, показвайки, че комфортната температура за къпане е надвишена. Водата е прекалено гореща за детето – съществува опасност от изгаряния!
- Ако температурата на водата падне под 36°C, дисплеят на термометъра започва да мига в син цвят, показвайки, че комфортната температура за къпане е прекалено ниска. Водата е студена за вашето дете.
- Ако температурата на водата е между 36–38°C, дисплеят на термометъра ще мига в зелено. Температурата на водата е комфортна за детето.

Ако температурата на водата е под 30°C (долната граница на диапазона на измерване), на дисплея ще бъде показано «L».

Ако температурата на водата е над 50°C (горната граница на диапазона на измерване), на дисплея ще бъде показано «H».

Подсветка (цветова индикация за температура

Температура (°C)	Подсветка
$\geq 38,1$	червена
36-38	зелен
$\pm 35,9$	синя

Таблица със символи на LCD екрана

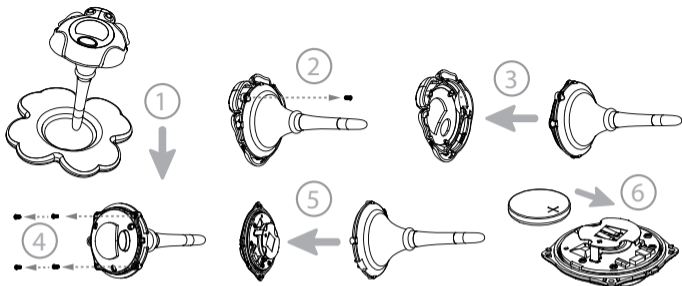
Символ	Описание	Препоръки
H	Температурата на водата е прекалено висока. (над 50°C)	Долейте студена вода
L	Температурата на водата е прекалено ниска (под 36°C)	Долейте топла вода
U	Слаба батерия	Сменете батерията

СМЯНА НА БАТЕРИЯ



Символът U на дисплея показва, че батерията трябва да бъде сменена.

1. Отстранете държача.
2. Обърнете устройството и развийте главния винт, както е показано.
3. Отстранете горния капак, както е показано.
4. Отстранете следните четири винта, както е показано.
5. Внимателно извадете модула и отстранете батерията чрез неметален инструмент, както е показано. Не използвайте остри метални предмети.



6. Поставете нова батерия CR2032 на мястото на старата, като положителния полюс (+) сочи нагоре, а отрицателния полюс (-) е надолу, както е показано.
7. Фиксирайте модула с четирите винта.
8. Поставете отново горния капак.
9. Обърнете устройството и затегнете основния винт и фиксирайте устройството в държача.

Забележка: Внимавайте, когато сменят батерията. Неправилното сглобяване на устройството може да наруши неговата водонепромокаемост.



ВНИМАНИЕ:

- Изхвърлете старите батерии в съответствие с правилата на страната, в която се използва устройството.
- Съхранявайте батериите извън достъпа на деца. Ако батерията бъде погълната, резултатите могат да бъдат фатални. Ако батерията бъде погълната, незабавно се консултирайте с лекар. Не изхвърляйте батериите в огън, тъй като това може да предизвика експлозия.
- Датчикът на термометъра трябва да бъде потопен във водата. Имайте това предвид, когато използвате пяна за вана.

10

ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ И ТЯХНОТО ОТСТРАНЯВАНЕ

Ако се появи проблем, докато устройството работи, първо се консултирайте с този списък с възможни неизправности.

Таблица с неизправности и тяхното отстраняване

Проблем	Описание	Решение
Err ErE	Критични грешки.	Свържете се с Вашия сервизен център.

11

УСЛОВИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Устройството трябва да се транспортира при температури от -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$, с максимална относителна влажност от 75% или по-малко.
- Устройството може да се използва при температури от $+10^{\circ}\text{C}$ до $+50^{\circ}\text{C}$.
- Термометърът AGU TB4 трябва да се съхранява при температури от $+10^{\circ}\text{C}$ до $+30^{\circ}\text{C}$, с максимална относителна влажност на въздуха от не повече от 65%.
- Не излагайте това устройство на внезапни температурни промени.
- След транспорт или съхранение при ниски температури е необходимо да оставите устройството на стайна температура в продължение на поне 2 часа, преди да го включите.

12

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Символът върху устройството и неговата опаковка показва, че този уред не е включен в категорията на битови отпадъци.

Изхвърляйки това устройство по правилен начин, Вие ще подпомогнете за предотвратяването на възможните отрицателни последици за околната среда и здравето на хората.

- За целите на опазване на околната среда, това устройство не трябва да бъде изхвърляно заедно с битовите отпадъци. Изхвърлянето трябва да се извърши в съответствие с местните разпоредби и закони.
- Устройството трябва да се изхвърли в съответствие с директива на ЕС 2012/19/EC WEEE (отпадъци от електрическо и електронно оборудване).

Ако имате въпроси, моля свържете се с местните власти, занимаващи се с изхвърляне на отпадъци.

13 СЕРТИФИКАЦИЯ

Термометърът за вана AGU TB4 отговаря на:

- основните изисквания на Директива 2014/30/EU, EMC, относно електромагнитна съвместимост, както и Директива 2011/65/EC RoHS, относно ограниченията за използване на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване;
- основните изисквания на Технически регламент на Митнически съюз 020/2011 относно електромагнитната съвместимост на технически продукти.

14 ГАРАНЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гаранционният срок на това устройство е 12 месеца от датата на продажба, при стриктно спазване на условията за експлоатация, в съответствие с това ръководство. Гаранцията не е приложима към работата на батерията. Следвайте инструкциите точно, за да гарантирате надеждна и дългосрочна експлоатация на устройството.

Ако устройството не работи правилно се свържете с продавача.

Производителят си запазва правото да променя и коригира дизайна на устройството.



ВНИМАНИЕ

Не ремонтирайте термометъра сами – това ще анулира гаранцията!

Промените, направени по термометъра, без разрешението на производителя, ще доведат до анулиране на гаранцията.

За ремонт и поддръжка се свържете с упълномощен сервизен център*.

*Адресите на сервизните центрове са част от документите в комплекта

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

AGU TB4

Сериен номер

Дата на закупуване

Име на продавача

Подпис на продавача

Име на купувача

Подпис на купувача

--

--

ВНИМАНИЕ! Тази гаранция е валидна,
само ако документите са попълнени правилно.



ГАРАНЦИОНЕН ПЕРИОД - МЕСЕЦА

AGU TB4

1 ДАТА _____

 ПРИЧИНА _____

 ПРЕПОРЪКИ _____

1 ДАТА _____

 ПРИЧИНА _____

 ПРЕПОРЪКИ _____

1 ДАТА _____

 ПРИЧИНА _____

 ПРЕПОРЪКИ _____



POLYGREEN GERMANY GmbH,
Ruhlsdorfer Straße 95, D-14532, Stahnsdorf,
Brandenburg, Германия.
Производител



K-JUMP HEALTH CO., LTD.
№56, Wu Kung 5th Rd.,
New Taipei Industrial Park,
New Taipei City 24890, Тайван.



RoHS
COMPLIANT



www.agu-baby.bg



AGU® е регистрирана търговска марка от Montex
Swiss AG, Tramstrasse 16,
CH-9442, Verneck, Швейцария

AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP



MOS

AGU[®] е регистрирана търговска марка от Montex Swiss AG,
Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Швейцария

